BOÀ-TAÙT ANH LAÏC

**QUYEÅN 8**

**Phaåm 22: KHOÂNG COØN DAÁY THÖÙC VÖÔÙNG CHAÁP**

Baáy giôø coù vò Boà-taùt teân laø Tònh Quaùn, lieàn rôøi choã ngoài ñöùng daäy, ñeå traàn vai beân phaûi, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät quyø moïp, ñaàu goái beân phaûi chaïm saùt ñaát, chaép tay cung kính thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Neáu coù caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng kinh ñieån naøy thì con xin ñöôïc vui möøng thay cho hoï. Vì sao? Vì chö Nhö Lai quaù khöù ñeàu khoâng heà chaáp vaøo neûo tu taäp ñeå ñaït ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh giaùc. Caùc vò Nhö Lai vò lai cuõng seõ tu taäp phaùp aáy ñeå thaønh töïu ñaïo quaû. Nhö Ñöùc Nhö Lai Voâ Thöôïng Chaùnh Giaùc hieän nay cuûa chuùng con ñaõ neâu giaûng phaùp aáy, kheùo duøng phöông tieän ñeå giaùo hoùa daãn daét chuùng sinh.

Boà-taùt Tònh Quaùn laïi thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Neáu coù caùc vò Ñaïi Boà-taùt neâu giaûng truyeàn baù phaùp naøy ñeán khaép moïi ngöôøi trong ñôøi hieän taïi thì seõ coù ñöôïc hai möôi haønh coâng ñöùc.

Nhöõng gì laø hai möôi coâng ñöùc aáy?

–Caùc phaùp Toång trì Anh laïc neân khoâng huûy hoaïi phaùp giôùi. Toäc hoï Anh laïc neân moïi vieäc gia ñình ñeàu thaønh töïu. Phöông tieän quyeàn xaûo Anh laïc khoâng laøm hao toån caùc phaùp. Hoùa sinh Anh laïc neân khoâng coøn chòu caûnh thoï thai. Giaùo hoùa thanh tònh Anh laïc traùnh caùc phaùp tranh chaáp hôn thöa. Phaùp thaân Anh laïc thoâng toû ñöôïc baûn taùnh trong laønh. Thoï nhaäp Anh laïc neân luoân thaønh töïu ñöôïc caùc haønh khoâng. Chuùng sinh Anh laïc neân hoùa ñoä ñöôïc heát thaûy muoân loaøi. Dieät ñoä Anh laïc vì ñaõ döùt saïch moïi thöù traàn caáu. Sinh taän Anh laïc vì taâm thöùc voán laø Khoâng. Voâ löôïng Anh laïc neân caáu nhieãm trôû neân thanh tònh. Soá kieáp Anh laïc neân döùt moïi khaùi nieäm xa gaàn. Nhaän bieát veà ñôøi soáng Anh laïc neân luoân ca ngôïi goác khoâng. Ñaïo ñöùc Anh laïc neân moïi haønh cuûa mình ñeàu tòch dieät. Phaùp Ñaïi thöøa Anh laïc neân moïi caên ñeàu ñöôïc goàm ñuû. Giaûi thoaùt Anh laïc neân khoâng coøn thaáy coù chuùng sinh. Phaùp vöông Anh laïc neân moïi phaùp ñaïo thuyeát giaûng laø voâ cuøng. Khoâng chaùn Anh laïc neân thoï nhaän caùc phaùp khoâng heà bieát meät moûi. Vaên töï Anh laïc neân söùc ghi nhôù luoân maïnh meõ khoâng heà queân. Phaùp giôùi Anh laïc neân caùc haønh luoân ñaày ñuû. Goác phaùp Anh laïc neân Ba-la-maät goác laø khoâng. Phaùp taùnh Anh laïc neân döùt saïch moïi neûo sinh dieät. Theä nguyeän roäng lôùn Anh laïc neân ñaïo taùnh vaø töï taùnh laø moät. Chaân nhö Anh laïc neân goác thieän luoân goàm ñuû. Thanh tònh Anh laïc neân luoân lìa sinh dieät ñeå ñaït ñeán goác khoâng. Voâ ngaïi Anh laïc neân moïi neûo qua laïi ñi ñeán ñeàu thoâng ñaït. Phaùp daáy khôûi Anh laïc neân khoâng vöôùng chaáp vaøo ba choán. Neáu coù caùc vò Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di thoï trì ñoïc tuïng phaùp Anh laïc aáy thì lieàn coù ñöôïc ñaày ñuû hai möôi coâng ñöùc veà caùc phaùp moân Toång trì.

Boà-taùt Tònh Quaùn laïi thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Neáu coù caùc vò thieän nam, thieän nöõ coù theå khieán cho heát thaûy chuùng sinh trong khaép coõi tam thieân ñaïi thieân theá giôùi moãi moãi chuùng sinh ñeàu xaây döïng moät ngoâi thaùp baèng baûy thöù chaâu baùu, thì khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ doác

taâm ñoïc tuïng phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùu cuûa söï ñoïc tuïng naøy laø khoâng theå neâu tính. Vì sao? Vì chö Phaät Theá Toân ñeàu nhôø tu taäp phaùp aáy maø thaønh töïu ñaïo quaû. Neáu coù caùc vò thieän nam, thieän nöõ xaây döïng thaùp mieáu baèng baûy thöù chaâu baùu, ñaày khaép trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, thì khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc hieän phaùp Anh laïc ñoù, coâng ñöùc phöôùc baùo cuûa tröôøng hôïp naøy thaät khoâng theå löôøng tính neâu baøy ñöôïc.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy vò Toäc taùnh töû! Boà-taùt ñaõ coù theå ñöùng tröôùc Nhö Lai taïo ñöôïc tieáng sö töû roáng.

Naøy vò Toäc taùnh töû! YÙ oâng nghó sao? Neáu coù caùc vò thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng phaùp Anh laïc naøy, laïi khieán coù ñöôïc haèng sa chuùng sinh thaønh töïu ñöôïc naêm giôùi, thì phöôùc aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ ñaït ñöôïc phaùp Anh laïc voâ taän taïng, coâng ñöùc phöôùc baùo cuûa tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå löôøng tính, gaáp boäi haøng traêm ngaøn vaïn laàn, haøng vaïn öùc laàn nhieàu hôn, khoâng theå duøng thí duï ñeå so saùnh. Vì sao? Vì chæ moät haèng sa chuùng sinh thaønh töïu ñöôïc naêm giôùi, ñeàu nhôø phaùp Anh laïc aáy maø coù ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! YÙ oâng nghó sao? Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh thaûy ñaït ñöôïc naêm thöù thaàn thoâng thaønh töïu moïi neûo haønh hoùa cuûa naêm phaùp aáy, laïi theâm doác tu taäp naêm giôùi vaø möôøi ñieàu thieän, thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Coâng ñöùc phöôùc baùo aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc haønh caùc phaùp Anh laïc aáy. Coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø chaúng theå löôøng tính. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh ñoù ñaït ñöôïc naêm thaàn thoâng thaûy ñeàu thaønh töïu laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc kia maø coù ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! YÙ oâng nghó sao? Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh thöïc hieän boán Taâm voâ löôïng laø Töø, Bi, Hyû, Hoä (Xaû), haønh boán baäc Thieàn töø Ñeä nhaát thieàn ñeán Ñeä töù thieàn, nhôù nghó, töï giöõ laáy söï an vui beàn vöõng, laïi thöïc haønh boán phaùp ñònh khoâng, moãi moãi ñeàu ñaày ñuû, thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø voâ cuøng nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy. Coâng ñöùc vaø phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu tính ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh thöïc haønh boán Taâm voâ löôïng laø Töø, Bi, Hyû, Hoä (Xaû), thöïc hieän boán baäc thieàn, luoân nhôù nghó giöõ laáy söï an vui beàn vöõng, thöïc haønh boán phaùp ñònh khoâng, laø ñeàu do nhôø phaùp Anh laïc kia maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh thaûy ñaït quaû Tu-ñaø-hoaøn döùt tröø moïi voïng töôûng, taát caû thaûy ñeàu thaønh töïu thoâng ñaït, theá thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy nhieàu voâ cuøng. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, phöôùc baùo coâng ñöùc cuûa tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu baøy löôøng tính ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia thaûy ñaït ñöôïc ñaïo quaû Tu-ñaø-hoaøn vaø moãi moãi ñeàu ñöôïc thaønh töïu laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc aáy maø coù ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh thaûy ñaït quaû Tö-ñaø-haøm khoâng coøn moái hoà nghi naøo vaø thaûy ñeàu ñöôïc thaønh töïu, theá thì phöôùc baùo coâng ñöùc aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå löôøng tính. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh ñoù ñaït ñöôïc quaû Tö-ñaø-haøm, thaønh töïu ñöôïc heát thaûy cuøng döùt moïi hoà nghi, ñeàu nhôø phaùp Anh laïc aáy maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû, phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh thaûy ñaït quaû A-na-haøm, moïi söï vieäc ñeàu thaønh töïu, döùt heát hoà nghi, thì phöôùc baùo coâng ñöùc aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø chaúng theå löôøng tính neâu baøy. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh ñoù thaûy ñaït ñöôïc quaû A-na-haøm, moãi moãi ñeàu thaønh töïu vaø döùt heát hoà nghi, ñeàu nhôø phaùp Anh laïc aáy maø coù ñaày ñuû caùc ñaïo quaû phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh thaûy ñaït ñaïo quaû A-la-haùn, moãi moãi ñeàu thaønh töïu khoâng coøn hoà nghi, thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, phöôùc baùo coâng ñöùc trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu baøy löôøng tính. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh ñoù thaûy ñaït ñöôïc ñaïo quaû A-la-haùn, moãi moãi ñeàu thaønh töïu vaø döùt saïch hoà nghi, ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc aáy maø coù ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh thaûy ñaït ñöôïc ñaïo quaû Bích- chi-phaät, moãi moãi ñeàu thaønh töïu khoâng coøn hoà nghi, thì phöôùc baùo coâng ñöùc aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhö khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, phöôùc baùo coâng ñöùc trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu baøy löôøng tính. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia ñaït ñöôïc ñaïo quaû Bích-chi-phaät, moãi moãi ñeàu thaønh töïu khoâng coøn hoà nghi, ñeàu nhôø phaùp Anh laïc aáy maø coù ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû, phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh thaønh töïu ñöôïc Nhaát truï, thöïc hieän töø söï phaùt taâm doác höôùng ñeán ñaïo quaû, tu taäp möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñoïc tuïng thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, phöôùc baùo coâng ñöùc trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå löôøng tính neâu baøy. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia thaûy thaønh töïu Nhaát truï, thöïc hieän töø phaùt taâm doác ñaït tôùi ñaïo quaû, tu taäp möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo vaø caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, moãi moãi ñeàu thaønh töïu khoâng coøn hoà nghi, laø ñeàu nhôø ôû phaùp Anh laïc aáy maø coù ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh vöôït qua Ñòa thöù nhaát vaø truï nôi Ñòa thöù hai, tu taäp taùm phaùp cuøng möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, theá thì phöôùc baùo coâng ñöùc aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, phöôùc baùo coâng ñöùc trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu baøy löôøng tính ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia ñaõ vöôït qua nhaát truï Ñòa, truï nôi Ñòa thöù hai, tu taäp taùm phaùp cuøng möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, moãi moãi ñeàu thaønh töïu khoâng coøn hoà nghi, laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc aáy maø coù ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh vöôït qua Ñòa thöù nhaát, Ñòa thöù hai, truï nôi Ñòa thöù ba, tu taäp naêm phaùp tònh, haønh naêm phaùp quaùn, cuøng tu taäp taùm phaùp vaø möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, theá thì phöôùc baùo coâng ñöùc aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc haøng thieän nam, thieän nöõ tu taäp thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, phöôùc baùo coâng ñöùc trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå löôøng tính neâu baøy heát. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia vöôït qua hai Ñòa tröôùc, truï ôû Ñòa thöù ba, tu naêm phaùp tònh thöïc haønh naêm phaùp quaùn, cuøng tu taùm phaùp, möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, moãi moãi ñeàu thaønh töïu khoâng coøn hoà nghi, laø ñeàu nhôø ôû phaùp Anh laïc ñoù maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû, phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù haèng sa chuùng sinh, töø truï Ñòa thöù nhaát, truï Ñòa thöù hai, truï Ñòa thöù ba vaø truï nôi Ñòa thöù tö, tu taäp boán phaùp cuøng thöïc hieän baûy phaùp quaùn, naêm phaùp tònh, naêm phaùp quaùn, tu taäp taùm phaùp, möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, theá thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu tính heát ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia ñaõ tu taäp cuøng thöïc haønh caùc phaùp vöøa keå moãi moãi ñeàu thaønh töïu döùt saïch heát moïi hoà nghi, laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc ñoù maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Nhö coù moät haèng sa chuùng sinh truï nôi Ñòa thöù naêm, tu taäp möôøi hai phaùp, taâm yù döùt heát caùc hoaëc, gaùnh vaùc coâng vieäc giaùo hoùa chuùng sinh cuøng tu boán phaùp, haønh baûy phaùp quaùn, tu naêm phaùp tònh, haønh naêm phaùp quaùn, cuõng tu taäp taùm phaùp, möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, theá thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu tính heát ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia ñaõ tu taäp cuøng thöïc haønh caùc phaùp vöøa keå moãi moãi ñeàu thaønh töïu döùt saïch heát moïi hoà nghi, laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc ñoù maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Nhö coù moät haèng sa chuùng sinh ñeàu an truï nôi Ñòa thöù saùu, tu taäp thöïc hieän saùu phaùp Ba-la-maät laø Boá thí, Trì giôùi, Tinh taán, Nhaãn nhuïc, Nhaát taâm vaø Trí tueä; tu möôøi hai phaùp taâm yù döùt hoaëc, gaùnh vaùc vieäc giaùo hoùa chuùng sinh, cuøng tu taäp vaø thöïc haønh boán phaùp, baûy thöù quaùn, naêm phaùp tònh, naêm phaùp quaùn, taùm phaùp, möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, theá thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu.

Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu tính heát ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia, an truï nôi Ñòa thöù saùu, tu taäp cuøng thöïc haønh caùc phaùp vöøa keå moãi moãi ñeàu thaønh töïu döùt saïch heát moïi hoà nghi, laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc ñoù maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu nhö coù moät haèng sa chuùng sinh truï nôi Ñòa thöù baûy, ñaït phaùp khoâng thoaùi chuyeån, haønh möôøi ba phaùp, chí nguyeän heát söùc kieân coá, seõ thaønh Baäc Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, ñaït boán phaùp voâ uùy, boán bieän taøi, haønh saùu phaùp Ba-la-maät, tu taäp möôøi hai phaùp taâm yù döùt saïch caùc hoaëc, gaùnh vaùc coâng vieäc giaùo hoùa chuùng sinh cuøng tu taäp thöïc haønh boán phaùp, baûy thöù quaùn, naêm phaùp tònh, naêm quaùn, taùm phaùp, möôøi taùm phaùp, ba möôi baûy phaåm ñaïo, caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän… theá thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu tính heát ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia truï nôi Ñòa thöù baûy ñaït phaùp khoâng thoaùi chuyeån, chí nguyeän kieân coá, seõ ñaït quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñaït boán phaùp voâ uùy, boán bieän taøi, tu taäp saùu phaùp Ba-la-maät ñaõ tu taäp cuøng thöïc haønh caùc phaùp vöøa keå treân, moãi moãi ñeàu thaønh töïu khoâng coøn hoà nghi, laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc ñoù maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Nhö coù moät haèng sa chuùng sinh truï nôi Ñòa thöù taùm, vöõng chaéc ôû truï Ñoàng chaân, thaønh töïu ñöôïc möôøi hai phaùp dieäu cuøng vôùi naêm neûo tueä, tu taäp möôøi ba phaùp, chí nguyeän kieân coá seõ thaønh Baäc Toái Chaùnh Giaùc, ñaït boán Voâ uùy, boán Bieän taøi, haønh saùu phaùp Ba-la-maät cuõng nhö ñaõ tu taäp caùc phaùp nhö tröôùc, theá thì phöôùc baùo coâng ñöùc aáy ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø voâ cuøng nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu tính heát ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia truï nôi Ñòa thöù taùm, vöõng vaøng vôùi truï Ñoàng chaân, thaønh töïu ñöôïc möôøi hai phaùp dieäu, taâm yù döùt saïch hoaëc, gaùnh vaùc vieäc giaùo hoùa chuùng sinh ñaõ tu taäp cuøng thöïc haønh caùc phaùp nhö ñaõ neâu tröôùc, moãi moãi ñeàu thaønh töïu döùt saïch heát moïi hoà nghi, laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc ñoù maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù moät haèng sa chuùng sinh an truï nôi Ñòa thöù chín, thaûy ñeàu vöõng chaéc nôi ñaïo quaû cuûa mình, ñaït ñöôïc voâ löôïng thaàn ñöùc vôùi caùc neûo haønh hoùa cuûa Phaät, hoaøn toaøn xaû heát moïi raøng buoäc cuûa caùc phaùp, khoâng coøn trôû laïi con ñöôøng tu taäp nöõa, seõ tieán tôùi thaønh Phaät khoâng coøn thoaùi chuyeån, theá thì coâng ñöùc phöôùc baùo aáy

ñöôïc xem laø nhieàu chaêng?

Boà-taùt Tònh Quaùn thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc aáy laø heát söùc nhieàu. Ñöùc Phaät noùi:

–Nhöng khoâng baèng caùc vò thieän nam, thieän nöõ thöïc hieän phaùp Anh laïc aáy, coâng ñöùc phöôùc baùo trong tröôøng hôïp naøy laø khoâng theå neâu tính heát ñöôïc. Vì sao? Vì moät haèng sa chuùng sinh kia an truï nôi Ñòa thöù chín, vöõng vaøng vôùi haïnh Ñoàng chaân, thaønh töïu ñöôïc möôøi hai phaùp dieäu, taâm yù döùt saïch hoaëc, gaùnh vaùc coâng vieäc giaùo hoùa chuùng sinh. Cuõng nhö vaäy, nhöng laø khaép caû möôøi phöông haèng sa chuùng sinh ñeàu ñaït ñöôïc caùc phaùp nhö treân, cuõng töø Ñòa thöù nhaát, Ñòa thöù hai vaø ñaït tôùi Ñòa thöù chín, moãi moãi ñeàu thaønh töïu döùt saïch heát moïi hoà nghi, laø ñeàu nhôø vaøo phaùp Anh laïc ñoù maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo. Noùi chung laø ñeàu khoâng baèng söï tu taäp thöïc hieän phaùp Anh laïc, vì coâng ñöùc phöôùc baùo cuûa noù laø khoâng theå neâu baøy löôøng tính noåi.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Tònh Quaùn:

–Nhö ta hoâm nay laø Baäc Nhö Lai Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc, laø baäc ñöôïc toân quyù baäc nhaát trong ba coõi, keå caû trong khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, neân coù hieäu laø Thieân Trung Thieân. Taát caû ñeàu nhôø tu taäp thöïc hieän phaùp Anh laïc ñoù maø ñöôïc thaønh töïu, coâng ñöùc phöôùc baùo thaät khoâng theå neâu baøy tính toaùn heát ñöôïc, nhôø ñaáy maø ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo thaâm yeáu.

Baáy giôø coù moät vò Boà-taùt teân laø Bieän Thoâng, lieàn rôøi choã ngoài ñöùng daäy, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät quyø moïp, chaép tay cung kính thöa:

–Kính baïch Theá Toân! Neáu coù caùc haøng thieän nam, thieän nöõ taâm yù öa thích muoán ñöôïc tu taäp phaùp Anh laïc aáy, thì phaûi theá naøo, haønh theo phaùp naøo ñeå thaønh töïu ñöôïc aùnh saùng cuûa phaùp Anh laïc ñoù?

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy vò Toäc taùnh töû! Neáu coù caùc haøng thieän nam, thieän nöõ muoán ñöôïc tu taäp phaùp Anh laïc aáy thì phaûi neân tröø boû voïng töôûng, khoâng daáy thöùc vöôùng chaáp, moïi nieäm ñaày ñuû ñeå thöïc hieän caùc phaùp ñònh, ñi ñeán voâ löôïng theá giôùi trong möôøi phöông töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc ñeå phuïng söï cuùng döôøng chö Phaät Theá Toân. Vì sao? Vì thaûy ñeàu do khoâng coøn daáy thöùc chaáp töôûng tham ñaém, nhôø ñaáy maø ñaït ñöôïc caùc ñaïo quaû cuøng phöôùc baùo.

M